

F. 83 — 728

1^{er} AVRIL 1983. — Arrêté royal prorogeant la durée de validité du droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage complet (*)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, notamment l'article 215, § 4;

Vu l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage complet, notamment l'article 12;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale et de la prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant que la prorogation de la durée de validité de la mesure relative aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage complet doit être publiée d'urgence afin de permettre aux services publics concernés et aux personnes intéressées de prendre en temps utile leurs dispositions;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 12 de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage complet, modifié par l'arrêté royal du 24 mars 1982, les mots « 31 décembre 1982 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 1983 ».

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 1^{er} avril 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

F. 83 — 729

12 AVRIL 1983. — Arrêté royal modifiant les articles 118, 123, 131, 150 et 160 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage (1).

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 et la loi du 24 décembre 1979;

(*) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 8 août 1980, *Moniteur belge* du 15 août 1980.

Arrêté royal du 19 septembre 1980, *Moniteur belge* du 3 octobre 1980.

Arrêté royal du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982.

(1) Voir note à la page suivante.

N. 83 — 728

1 APRIL 1983. — Koninklijk besluit tot verlening van het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld (*)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, inzonderheid op artikel 215, § 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 september 1980 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen, bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de hoogdringendheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat de verlenging van de geldigheidsduur van de maatregel inzake aanvullende vergoedingen voor ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld, dringend moet worden bekendgemaakt, ten einde de betrokken openbare diensten en personen toe te laten tijdig hun schikkingen te nemen.

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 12 van het koninklijk besluit van 19 september 1980 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 maart 1982, worden de woorden « 31 december 1982 » vervangen door de woorden « 31 december 1983 ».

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 1 april 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

N. 83 — 729

12 APRIL 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 118, 123, 131, 150 en 160 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 en de wet van 24 december 1979;

(*) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 8 augustus 1980, *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980.

Koninklijk besluit van 19 september 1980, *Belgisch Staatsblad* van 3 oktober 1980.

Koninklijk besluit van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982.

(1) Zie noot volgende bladzijde.